

ISO 9001:2008 by L.R.  
PED DIR. 97/23/EC by L.R.  
ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.  
FIRE SAFE EXECUTION by L.R.  
ISO 15848 by TÜV  
ANTISTATIC DEVICE by L.R.  
FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.

[WWW.ADLERSPA.COM](http://WWW.ADLERSPA.COM)

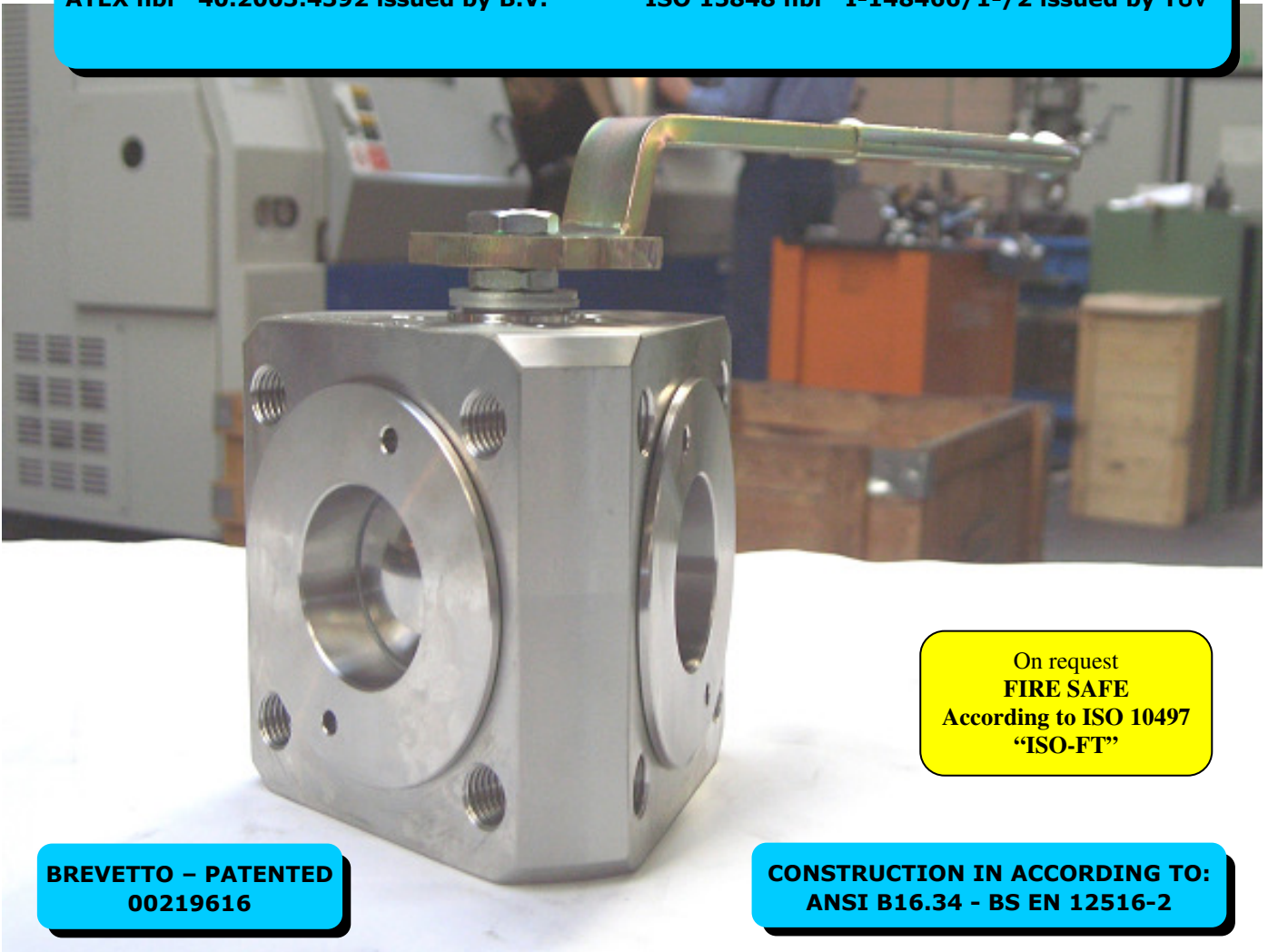
TYPE

**FU4**

PN 10 ÷ 40  
ANSI 150

**BALL VALVES "3 WAY WAFER" FULL BORE 120°  
ROBINETS A BOULE "3 VOIES WAFER"  
PASSAGE INTEGRAL 120°  
KUGELHÄHNE "3 WEGE KOMPAKTHAHN"  
VOLLER DURCHGANG 120°**

ISO nbr° LRC 0160281 QMS issued by L.R.Q.A. PED nbr° COV 0212112/01 issued by L.R.V.  
ATEX nbr° 40.2003.4392 issued by B.V. ISO 15848 nbr° I-148466/1-/2 issued by TÜV



On request  
**FIRE SAFE**  
According to ISO 10497  
"ISO-FT"

**BREVETTO – PATENTED  
00219616**

**CONSTRUCTION IN ACCORDING TO:  
ANSI B16.34 - BS EN 12516-2**

FU4/08 RIPRODUZIONE VIETATA - COPYRIGHT

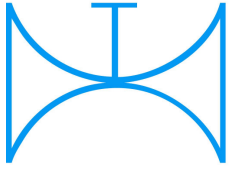
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE:

**ARA**  
PNEUMATIK

53-012 Wrocław tel. 71 364 72 85  
ul. Wyścigowa 38 fax 71 364 72 83

[www.arapneumatik.pl](http://www.arapneumatik.pl)

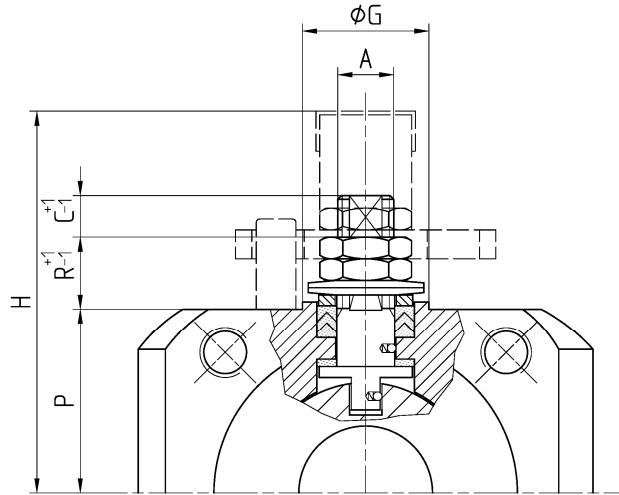




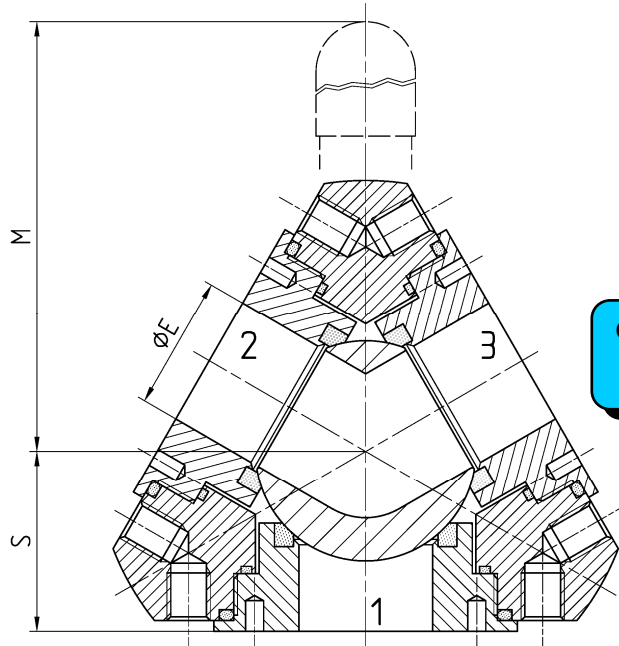
ISO 9001:2008 by L.R.  
 PED DIR. 97/23/EC by L.R.  
 ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.  
 FIRE SAFE EXECUTION by L.R.  
 ISO 15848 by TÜV  
 ANTISTATIC DEVICE by L.R.  
 FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.

TYPE  
**FU4**  
 PN 10 ÷ 40  
 ANSI 150

VALVOLA A SFERA "3 VIE CORPO PIATTO" PASSAGGIO TOTALE 120°  
 BALL VALVES "3 WAY WAFER" FULL BORE 120°  
 ROBINETS A BOULE "3 VOIES WAFER" PASSAGE INTEGRAL 120°  
 KUGELHÄHNE "3 WEGE KOMPAKTHAHN" VOLLER DURCHGANG 120°

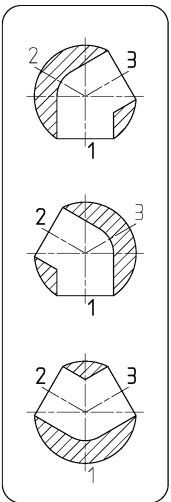


BREVETTO - PATENTED  
 00219616



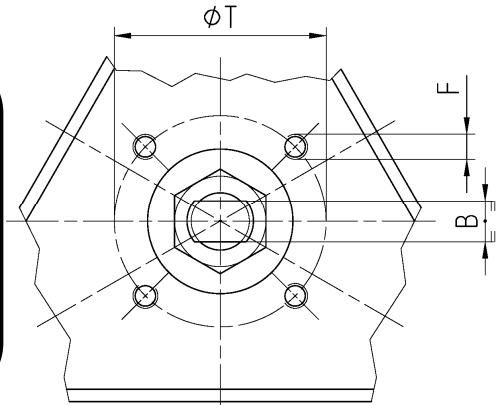
DN 150 ÷ 200  
 -CONSIGLIATO  
 RIDUTTORE MANUALE  
 -MANUAL GEAR BOX  
 SUGGESTED  
 -REDUCTEUR MANUEL  
 CONSEILLE  
 -EMPFEHLEN WIR EIN  
 HANDGETRIEBE

CONSTRUCTION IN ACCORDING TO:  
 ANSI B16.34 - BS EN 12516-2



POSIZIONI OTTENIBILI  
 OBTAINABLE POSITIONS  
 POSITIONS OBTENABLES  
 MÖGLICHE STELLUNGEN

• ACCOPPIAMENTO VALVOLA  
 ATTUATORE  
 • CONNECTION VALVE  
 ACTUATOR  
 • ACCOUPLEMENT ROBINET-  
 ACTIONNEUR  
 • ZUSAMMENBAU KUGELHAHN  
 ANTRIEB  
**ISO-5211**



N.	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG	MATERIALI MATERIALS MATERIAUX WERKSTOFFE
1	CORPO BODY CORPS KÖRPER	ASTM A105 ASTM A 182 F316- A479 S31600 ASTM A351 CF8M
2	GHIERA INSERT EMBOUT GEWINDED RUCKRING	ASTM A105 ASTM A 182 F316- A479 S31600 ASTM A351 CF8M
3*	O-RING	FKM - (VITON)
4*	ANELLO SEAL ANNEAU DICHTUNGSRING	P.T.F.E.
5*	SEDE SEAT SIEGE SITZRING	P.T.F.E. / R.P.T.F.E. (OPTIONAL)
6	SFERA BALL BOULE KUGEL	ASTM A182 F304-A479 S30400 ASTM A351 CF8 ≥ DN 40
		ASTM A182 F316-A479 S31600 ASTM A351 CF8M
7	DISPOSITIVO ANTISTATICO ANTISTATIC DEVICE CONTACT ANTISTATIQUE ANTISTATIK VORRICHTUNG	ASTM A479 S31600
8	STELO STEM TIGE SPINDEL	ASTM A182 F304 A479 S30400 ≥ DN 40
		ASTM A182 F316 A479 S31600

N.	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG	MATERIALI MATERIALS MATERIAUX WERKSTOFFE
9*	BUSSOLA STEM SEAL JOINT TIGE UNTERE SPINDELABDICHTUNG	P.T.F.E.
10*	PACCO A "V" CHEVRON RINGS JOINT A "V" 3 FACHE DACHMANSCHETTE	P.T.F.E. / GRAFITE P.T.F.E. / GRAPHITE P.T.F.E. / GRAPHITE P.T.F.E. / GRAPHIT
11	PREMIBUSSOLA PRESSING BUSH PRESSE RONDELLE STOPFBUCHSDRUCKRING	ASTM A479 S31600
12	MOLLE A TAZZA SPRING WASHERS RONDELLES BELLEVILLE TELLERFEDERN	C72/50Cr V4 ZINCATO - GALVANIZED ZINGUE - VERZINKT
13	VITE DI FERMO E FERMO PIN AND STOP PIN PLOT ET PLOT D'ARRET ANSCHLAGBOLZEN	UNI 3740 - 8.8 ZINCATO - GALVANIZED ZINGUE - VERZINKT
14	DADO - CONTRODADO NUT - LOCK NUT ECROU - CONTRE-ECROU MUTTER - KONTERMUTTER	UNI 3740 - 6S ZINCATO - GALVANIZED ZINGUE - VERZINKT
15	LEVA WRENCH LEVIER HANDHEBEL	UNI 5946 Fe 37 ZINCATO - GALVANIZED ZINGUE - VERZINKT
16		

\* RICAMBI CONSIGLIATI - RECOMMENDED SPARE PARTS - PIECES DE RECHANGE CONSEILLEES - ERSATZTEIL EMPFEHLUNG

## DIMENSIONI - DIMENSION - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN

DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
A	10	10	10	12	12	16	16	22	22	30	30	42	48		
B	6	6	6	8	8	10	10	14	14	18	18	28	32		
C	8	8	8	10	10	10	10	12	12	17	17	19	20		
E	15	15	19	25	30	38	51	64	76	101	118	152	203		
F	M5	M5	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16		
ISO	F03	F03	F03	F03	F03	F05	F05	F07	F07	F10	F10	F12	F14		
G	25	25	25	25	25	35	35	55	55	70	70	85	100		
H	66	66	66	85	90	109	119	143	152	172	185	253	295		
M	145	145	145	185	185	280	280	370	370	470	650	750	900		
P	32,5	32,5	35	41	46,5	55	65	82	90,5	99,5	113	144	183		
R	7	7	7	17	17	20	20	23	23	26	26	34	36		
S	33	33	36	39,5	45	46,5	51	56,5	66	77,5	91	137	155		
T	36	36	36	36	36	50	50	70	70	102	102	125	140		
~Kg	3,8	3,8	5	5,8	9	13	19	27	35	38	41	100	140		

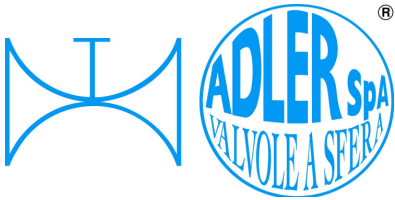
- DATI E CARATTERISTICHE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA PREAVVISO
- SPECIFICATIONS SUBJECT TO MODIFICATION WITHOUT PRIOR NOTICE
- TOUS DROITS DE MODIFICATION RESERVES
- KONSTRUKTIONÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

PN 10 ÷ 40 - ANSI 150

PN 10 ÷ 16



ADLER SpA - VALVOLE A SFERA  
20010 S. STEFANO TICINO (MI) ITALY V.le BORLETTI, 14 Tel. +39/02974842.11 FAX +39/0297271698  
E-mail: [adler@adlerspa.com](mailto:adler@adlerspa.com) <http://www.adlerspa.com>



ISO 9001:2008 by L.R.  
 PED DIR. 97/23/EC by L.R.  
 ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.  
 FIRE SAFE EXECUTION by L.R.  
 ISO 15848 by TÜV  
 ANTISTATIC DEVICE by L.R.  
 FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.

TYPE  
**FU4**  
 PN 10 ÷ 40  
 ANSI 150

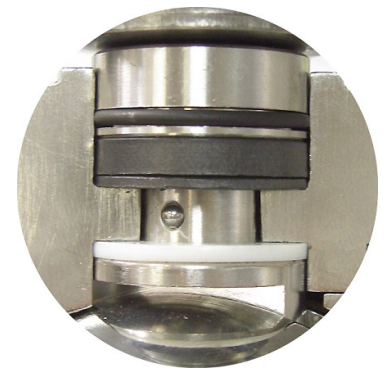
VALVOLA A SFERA "3 VIE CORPO PIATTO" PASSAGGIO TOTALE 120°  
 BALL VALVES "3 WAY WAFER" FULL BORE 120°

ROBINETS A BOULE "3 VOIES WAFER" PASSAGE INTEGRAL 120°  
 KUGELHÄHNE "3 WEGE KOMPAKTHAHN" VOLLER DURCHGANG 120°

▪ ESECUZIONI ▪ EXECUTIONS ▪ EXECUTIONS ▪ AUSFÜHRUNGEN



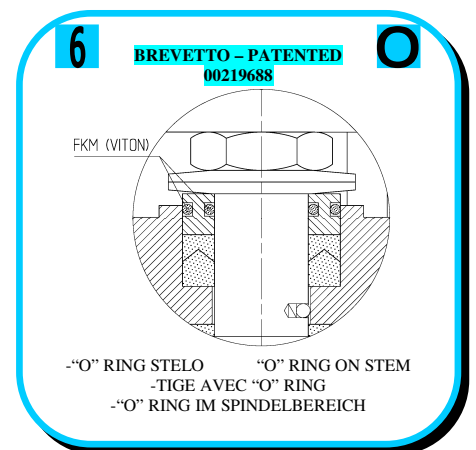
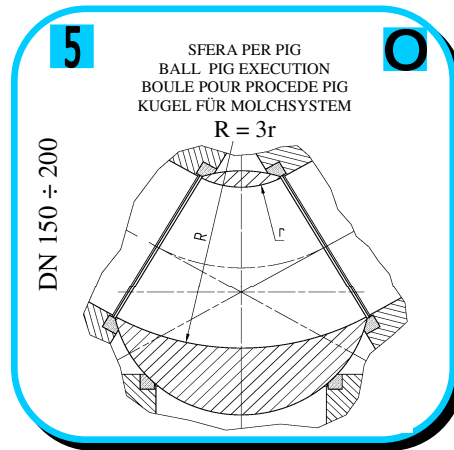
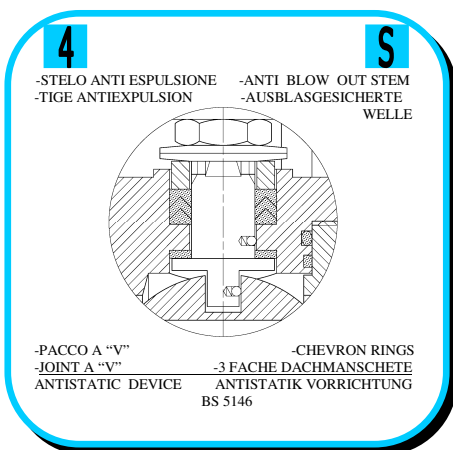
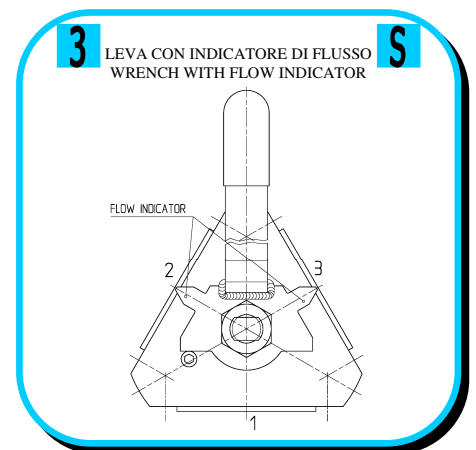
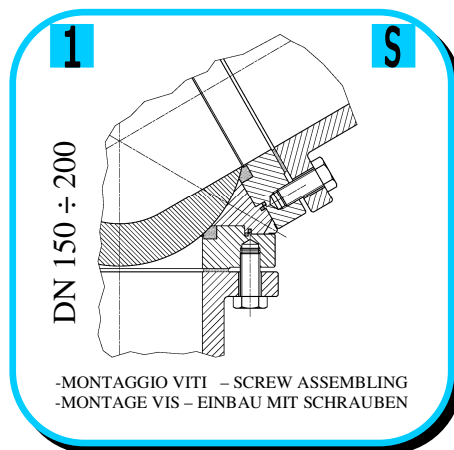
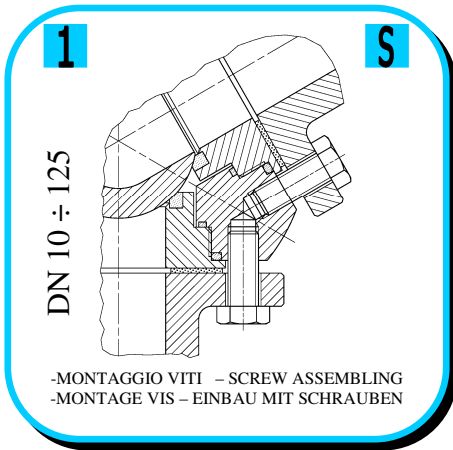
EXECUTION 4 - 12



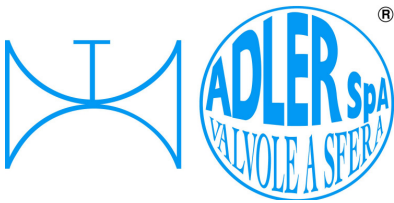
EXECUTION 6 - 16

**S** STANDARD

**O** OPTIONAL







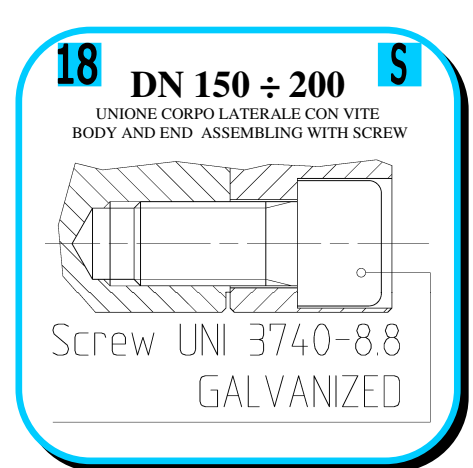
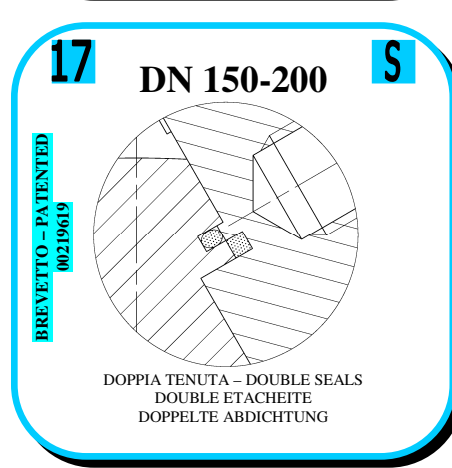
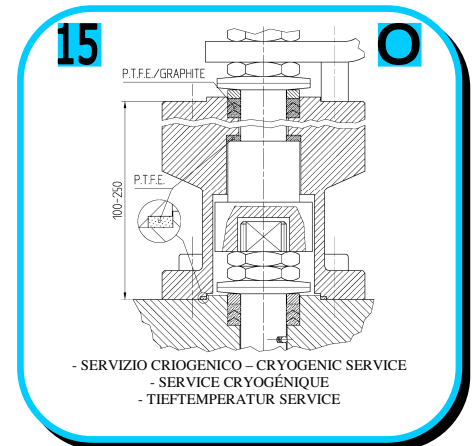
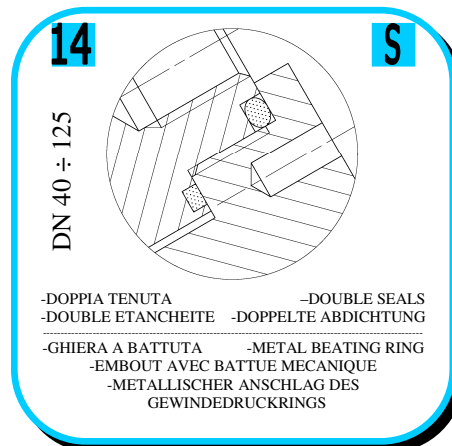
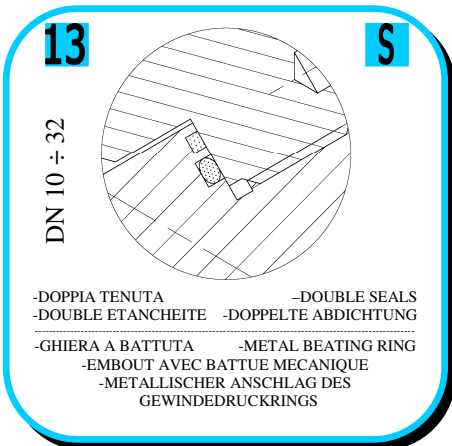
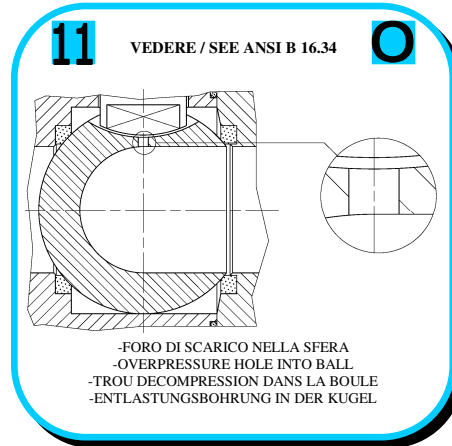
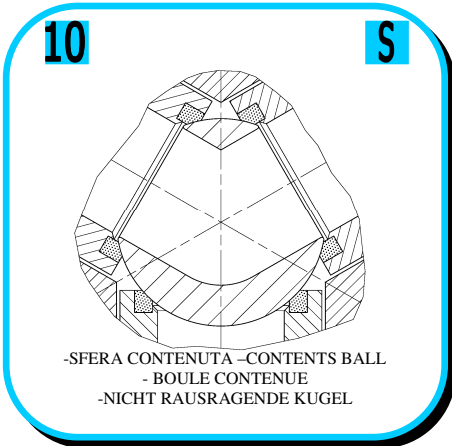
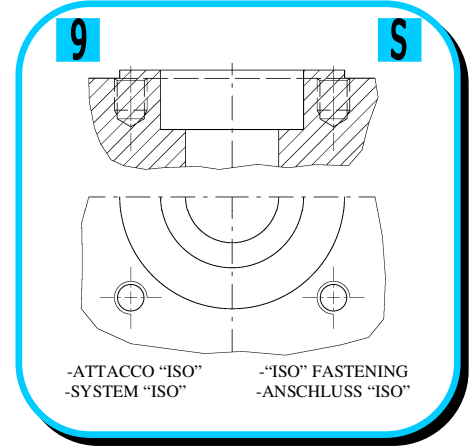
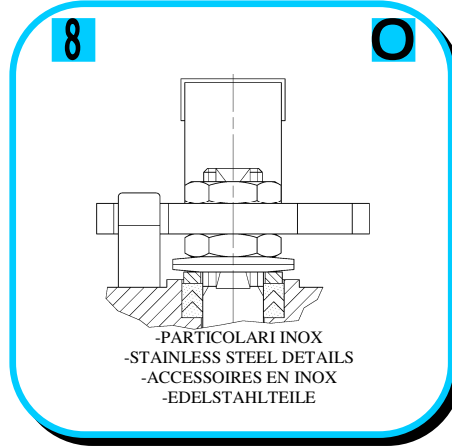
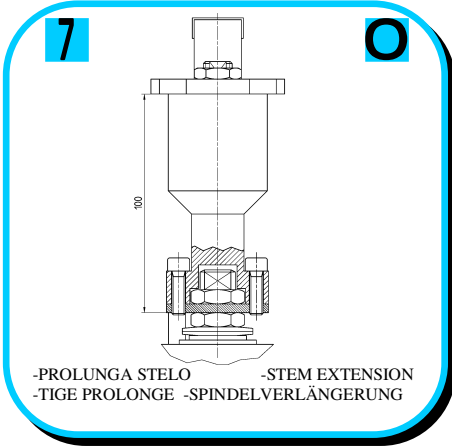
ISO 9001:2008 by L.R.  
 PED DIR. 97/23/EC by L.R.  
 ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.  
 FIRE SAFE EXECUTION by L.R.  
 ISO 15848 by TÜV  
 ANTISTATIC DEVICE by L.R.  
 FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.

TYPE  
**FU4**  
 PN 10 ÷ 40  
 ANSI 150

VALVOLA A SFERA "3 VIE CORPO PIATTO" PASSAGGIO TOTALE 120°  
 BALL VALVES "3 WAY WAFER" FULL BORE 120°

ROBINETS A BOULE "3 VOIES WAFER" PASSAGE INTEGRAL 120°  
 KUGELHÄHNE "3 WEGE KOMPAKTHAHN" VOLLER DURCHGANG 120°

• ESECUZIONI • EXECUTIONS • EXECUTIONS • BESCHREIBUNG





**VITI D'ASSEMBLAGGIO PER FU4  
ASSEMBLING SCREWS FOR FU4  
VIS D'ASSEMBLAGE POUR FU4  
MONTAGESCHRAUBEN FÜR FU4**

**TABLE  
08**

N° VITI – DIMENSIONE • N° SCREW – DIMENSIONS • N° VIS- DIMENSIONS • N° SCHRAUBEN-  
ABMESSUNGEN

**EUROPEAN NORM**

DN PN	10-15		20		25		32		40		50		65		80		100		125		150		200	
	10	12	M12 X30	12	M12 X30	12	M12 X30	12	M16 X35	12	M16 X35	12	M16 X40	12	M16 X40	* 24	M16 X40	24	M16 X40	24	M16 X45	24	M20 X45	24
16	12	M12 X30	12	M12 X30	12	M12 X30	12	M16 X35	12	M16 X35	12	M16 X40	12	M16 X40	24	M16 X40	24	M16 X40	24	M16 X45	24	M20 X45	36	M20 X50
25	12	M12 X30	12	M12 X35	12	M12 X35	12	M16 X40	12	M16 X40	12	M16 X40	24	M16 X45	24	M16 X45	24	M20 X50	24	M24 X55	24	M24 X55	36	M24 X60
40	12	M12 X30	12	M12 X35	12	M12 X35	12	M16 X40	12	M16 X40	12	M16 X40	24	M16 X45	24	M16 X45	24	M20 X50	24	M24 X55	24	M24 X55	36	M27 X65

**ANSI METRIC**

(STANDARD ADLER)

Rating Ø	1/2"		3/4"		1"		1 1/4"		1 1/2"		2"		2 1/2"		3"		4"		5"		6"		8"	
	150	12	M14 X30	12	M14 X30	12	M14 X30	12	M14 X45	12	M14 X35	12	M16 X40	12	M16 X40	12	M16 X45	24	M16 X45	24	M20 X50	24	M20 X50	24

**ANSI B1.1 UNC**

(ON REQUEST)

Rating Ø	1/2"		3/4"		1"		1 1/4"		1 1/2"		2"		2 1/2"		3"		4"		5"		6"		8"	
	150	12	1/2 X 1 1/4	12	1/2 X 1 1/4	12	1/2 X 1 1/4	12	1/2 X 1 1/4	12	1/2 X 1 1/2	12	5/8 X 1 1/2	12	5/8 X 1 3/4	12	5/8 X 1 3/4	24	5/8 X 1 3/4	24	3/4 X 2	24	3/4 X 2	24

**ADLER WORKSHOP**



PRZEDSTAWICIEL W POLSCE:

**ARA**  
PNEUMATIK

53-012 Wrocław tel. 71 364 72 85  
ul. Wyścigowa 38 fax 71 364 72 83

[www.arapneumatik.pl](http://www.arapneumatik.pl)



ADLER SpA – VALVOLE A SFERA  
20010 S. STEFANO TICINO (MI) ITALY V.le BORLETTI, 14 Tel. +39/02974842.11 FAX +39/0297271698  
E-mail: [adler@adlerspa.com](mailto:adler@adlerspa.com) <http://www.adlerspa.com>